

Håkan Brynjulfsson säljer till Bene Korp, kanik i Skara, sin egendom Karstorp i Gerums socken i Skånings härad för 60 mark penningar samt erkänner sig ha mottagit denna summa. Utfärdaren ger Tyrgils "Smata" fullmakt att uppbjuda och skaffa egendomen på tinget i enlighet med lagen.

Utfärdaren beseglar tillsammans med biskop Nils i Skara samt välborna männen Lars Björnsson och Stefan Gustavsson.

Avskrift – med marginalrubriken "Super Kaastorp" – i vidimation på pergament (i rotelform) – av notarien Björn Björnsson Knap, kanik i Skara – 1392 10/9 (RPB nr 2636, SDHK nr 14104), Sv. Riksarkivet.

SDHK nr 11035.

Tryckt: (av N. Beckman) i Västergötlands Fornminnesförenings Tidskrift 3, häfte 7–8 (1915), s. 153 f., nr 9.

Regest: RPB nr 1304.

Om Karstorp se I. Lundahl, Ortnamnen i Skaraborgs län X (1960), s. 19.

Om riddaren och riksrådet Lars Björnsson (Lars Björnssons ätt, bjälke) som lagman i Västergötland se J. E. Almquist, Lagsagor och domsagor i Sverige I (1954), s. 208.

Brevet är daterat den andra prästmötesdagen ("secunda die synodi"). Om den 6 juli som synodaltermin i Skara under medeltiden se S. Kroon, Det svenska prästmötet under medeltiden (1948), s. 62 och Beckman, a.a., s. 154 not 2.

Alla^a men thætta breeff høra æller see helsar jak Hakon Brynniulfson ewerdeliga^b medh warum Herra. Thæt scal allum mannum witerligit wara at jak hawer^c saalt hederligom manne herra Bæna Korp kanike ii Scarum mith gooz Kaarsthorp ii Gireemasokn liggjande ii Skanungzhæradh ii wato^d ok thyrro kwarnostadum ok strømum medh scoghom oc ængiom ingo vndantakno · ii thy iak ii the sookn ægher fore sextighio marker pænninga · hulka han mik epter minum wilia bireeth hawer. Hwarfore aaffhender iak mik ok minum arwom thæt fornæmpda gooz · oc til^e hans oc hans arwa til ewerdeliga eghe · Oc giwer jak thik makt Thirgils Smata · thæt fornæmpda gooz · a thiingom · oc stæmpnum vp at biudha oc thæt them fornæmpda herra Bæna medh skapt oc skæl · epter thy waar lagh til sighia at fara. In cuius testimonium sigillum · venerabilis in Christo patris domini Nicolai episcopi Scarensis et nobilium virorum Laurencii Biornsson, Stephani Gøzstafson vna cum proprio presentibus sunt appensa. Datum Scaris anno Domini M^occc^olxxseptimo, secunda die synodi ·

^a Före detta ord rubriken Tenor littere empcionis cum Haquino Brynniulfsson · ^b Upplösningen av den avslutande abbreviaturen osäker, då förkortningstecknet är i det närmaste utnött; ordet skrivs dock genomgående på detta sätt i övriga brevauskrifter i vidimationsinstrumentet. ^{c,d} Orden nästan utnötta. ^e Över raden.